

lupilu®



www.lidl-service.com



BABY BOTTLE WARMER LBFW 150 A1

GB IE NI CY

BABY BOTTLE WARMER

Operating instructions

DE AT CH

BABYFLASCHENWÄRMER

Bedienungsanleitung

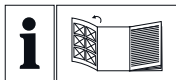
GR CY

ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΜΠΙΜΠΕΡΩΝ

Οδηγίες χρήσης

IAN 292773

GB IE
NI CY



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

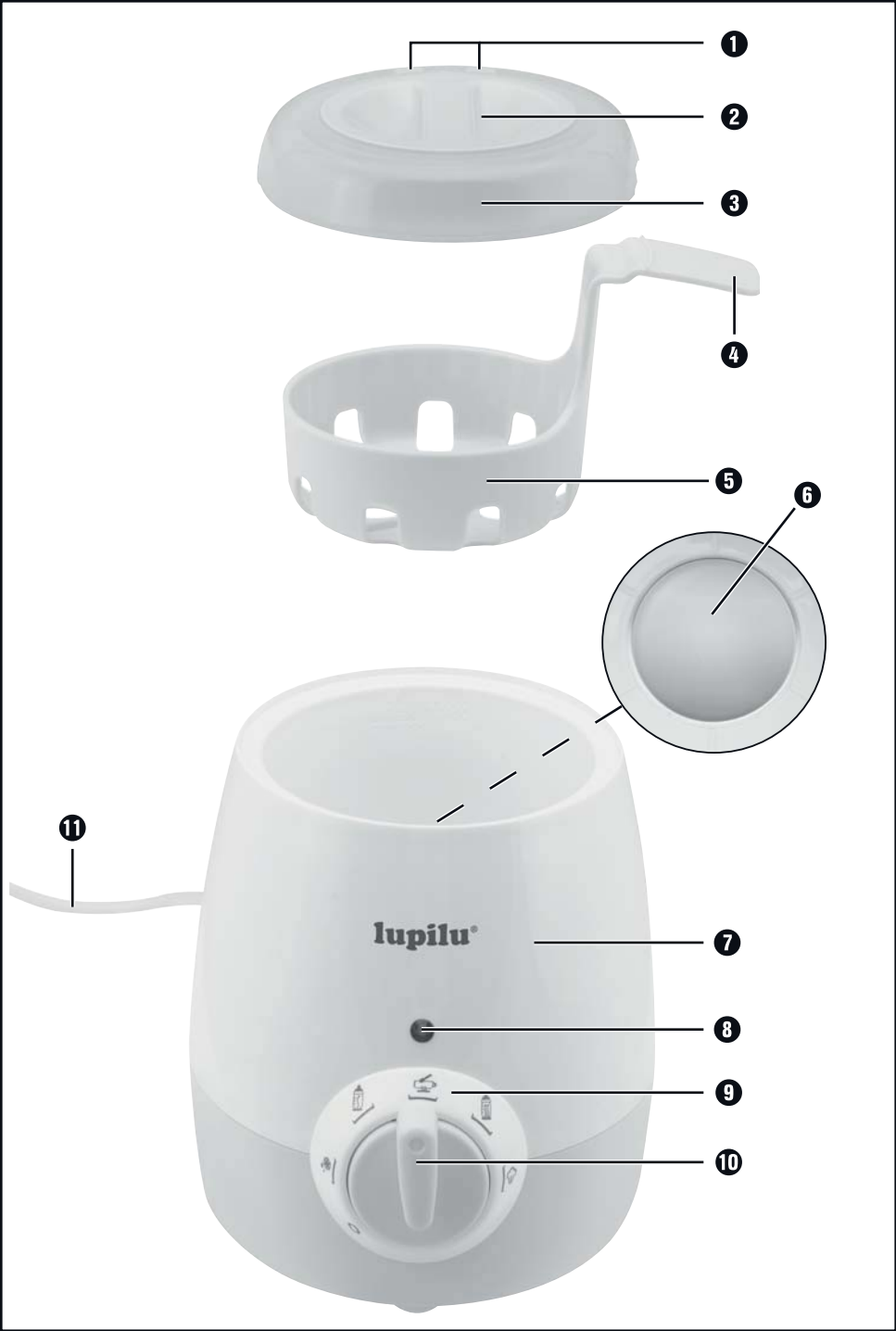
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI/CY	Operating instructions	Page	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	19
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	37



Contents

Introduction	2
Copyright	2
Intended use	2
Package contents	3
Safety information	3
Operating components	7
Preparations	7
Unpacking	7
Disposal of the packaging	8
Operation	8
Cable retainer	8
Handling and use	9
Switching the appliance on/off	9
Selecting a function	9
Cleaning and maintenance	14
Descaling	15
Storage	15
Disposal	15
Disposal of the appliance	15
Appendix	16
Technical data	16
Kompernass Handels GmbH warranty	16
Service	18
Importer	18

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Intended use

This appliance is intended for the exclusive purpose of defrosting or heating up milk or baby food in baby bottles or baby food jars. It can also be used to disinfect baby bottles and their accessories. The baby bottles and baby food jars used must be heat-proof up to a temperature of 100 °C. The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described.

This appliance is intended solely for use in private households and not for use in commercial or industrial applications.

The appliance is intended only for indoor domestic use.

WARNING

Danger if not used as intended!

The appliance may be hazardous if used for any other purpose and/or in any manner than the one intended.

- ▶ Use the appliance only for its intended purpose.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind for damage resulting from misuse, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised spare parts will not be accepted.

The risk is borne solely by the user.

Package contents

The product includes the following components:

- Baby bottle warmer
- Basket
- Lid
- These operating instructions

NOTE


- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Safety information

DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Check the appliance for visible external damage before use. Do not use the appliance if the mains cable or appliance itself has been dropped or there is visible damage.
- ▶ The appliance may only be used in dry indoor rooms.
- ▶ Ensure that the power cable never becomes wet or damp when the appliance is in use. Route the cable so that it cannot be trapped or damaged in any way.
- ▶ Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by a qualified technician or by our Customer Service Department to avoid the risk of injury.
- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist workshops or by the Customer Service department. Improper repairs may put the user at risk. It will also invalidate any warranty claims.

⚠ DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ To disconnect the appliance completely from the mains power, the mains plug must be removed from the power socket. The appliance must be positioned so that you have unrestricted access to the mains socket at all times and can pull out the plug immediately in an emergency.
- ▶ Always remove the plug from the power socket before moving or filling the appliance, in the event of problems, before cleaning the appliance and when it is not in use! Never pull on the power cord; always pull directly on the plug itself. Never touch the appliance plug with wet or moist hands.
- ▶  Never immerse the appliance under water or any other liquids! There is a risk of fatal electric shock if residual liquids come into contact with live components during operation. If the appliance ever falls into any liquid, remove the power plug from the socket immediately. Stop using the appliance and contact the Service Hotline (see section **Service**).

⚠ DANGER – RISK OF FIRE!

- ▶ Do not use an external timer switch or a separate remote control system to operate the appliance.
- ▶ The appliance does not need to be monitored continuously during use, but it should be checked regularly.

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Misuse may result in physical injury! Use the appliance only as described in the instructions!
- ▶ This appliance may be used by children aged 3 years or over provided that they are supervised or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are aged 8 or older and are supervised. The appliance and its connecting cable must be kept away from children younger than 3 years old.
- ▶ This appliance may be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.



Caution! Hot surface!

- ▶ Always hold the lid and the basket by their handles to remove them.



CAUTION! Hot steam can escape from the steam outlet and the lid (when opened)! Risk of scalding!

To open the lid, lift it by its handle. Avoid contact between the escaping steam and your hand and arm. Do not remove the basket until all steam has completely dissipated.

- ▶ Check the temperature of the food **before** feeding your baby!

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Do not heat up food for babies and small children for too long. Do not exceed 60 minutes.
- ▶ Children must not play with the appliance.
- ▶ The heating element of the appliance gets very hot during use. After use, the surfaces of the heating elements will still have some residual heat. Do not touch the heating element right after using the appliance.
- ▶ Never put your bare hands into the water.
- ▶ Never fill the appliance with liquids other than water.
- ▶ The baby bottles/baby food jars must not be sealed tight while they are being heated up. Otherwise, excessive pressure might build up inside.

CAUTION – MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Before connecting the appliance, compare the connection data of the appliance (voltage and frequency) on the rating plate with that of your electrical supply. This data must correspond in order to prevent damage to the appliance.
- ▶ Ensure that the appliance, the mains cable and the plug do not come into contact with heat sources such as hotplates or naked flames.
- ▶ Never place the appliance near sources of heat.
- ▶ Use only the accessory parts provided with the appliance. Never use the appliance without water in the appliance base.
- ▶ Never open the housing. This can lead to risks and also invalidates the warranty.
- ▶ Allow the appliance to cool down completely before cleaning and stowing it away it.

Operating components

- ❶ Steam outlets
- ❷ Lid handle
- ❸ Lid
- ❹ Basket handle
- ❺ Basket
- ❻ Heating element
- ❼ Appliance base
- ❽ Function indicator
- ❾ Scale with function symbols
- ❿ Function selector
- ⓫ Mains cable

Preparations

Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging materials and any adhesive labels from the appliance.

NOTE

- ▶ Check the package for signs of visible damage.
- ▶ In case of damage caused by defective packaging or transport, contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

WARNING

Risk of suffocation!

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials.
Risk of suffocation.

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from damage during transport. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

NOTE

- ▶ If possible, keep the original packaging during the warranty period so that the appliance can be properly packed for returning in the event of a warranty claim.

Operation

Before starting to use the appliance, ensure that ...

- the appliance, power plug and mains cable **11** are in perfect condition and ...
 - all packaging materials have been removed from the appliance.
- 1) Clean all parts of the appliance as described in the section **Cleaning and maintenance**.
 - 2) Unwind the cable **11** from around the cable retainer and guide it through the recess on the edge.
 - 3) Insert the plug into a suitable mains power socket.

The appliance is now ready for use.

Cable retainer

There is a cable retainer on the bottom of the appliance base **7**.

This winder allows you to adjust the length of the cable **11** to your specific requirements.

CAUTION – MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Ensure that you always guide the cable **11** through the corresponding gap in the rear of the appliance base **7** for the sake of stability.

Handling and use

Switching the appliance on/off

- ◆ Set the function selector ⑩ to the position ⓪ (off).
- ◆ Plug the mains cable ⑪ into a suitable power socket. The appliance is now ready for use.
- ◆ Use the function selector ⑩ to switch on the appliance with the appropriate function (see chapter **Selecting a function**).
- ◆ To switch the appliance off after use, set the function selector ⑩ back to the position ⓪.

Selecting a function

- ◆ Set the function selector ⑩ to the symbol of the function you require on the scale with function symbols ⑨:


 : Switching off

 : Defrosting

 : Heating milk

 : Heating baby food

 : Heating milk – fast setting

 : Disinfect

CAUTION – MATERIAL DAMAGE!


- ▶ Whenever you heat any food in the appliance, ensure that there is a sufficient amount of water inside the appliance base ⑦. Add water if necessary.


Defrosting

This function is intended for defrosting frozen food. It should be used for no more than 60 minutes at a time.

- ◆ Pour about 150 ml of tap water into the appliance base ⑦.

CAUTION – MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not fill the appliance base ⑦ with mineral water, as the minerals will deposit sediment inside the appliance.
- ▶ Ensure that the water level never exceeds the MAX marking .


- ◆ Place the open baby bottle or baby food jar and the basket ⑤ into the appliance base ⑦.
- ◆ Set the function selector ⑩ to the  symbol (defrost). The function indicator ⑧ will light up red and the appliance will heat the water up to a temperature at which the food will defrost.
- ◆ Remove the baby bottle or baby food jar from the appliance as soon as the function indicator ⑧ lights up blue.
- ◆ Switch the appliance off by moving the function selector ⑩ to the position ○.
- ◆ Once the baby food has defrosted completely, continue heating it.


Heating milk

This function is intended for heating milk slowly. It should be used for no more than 40 minutes at a time.

- ◆ Pour about 150 ml of tap water into the appliance base ⑦.

CAUTION – MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not fill the appliance base ⑦ with mineral water, as the minerals will deposit sediment inside the appliance.
- ▶ Ensure that the water level never exceeds the MAX marking .

- ◆ Place the open baby bottle (filled with milk) and the basket ⑤ into the appliance base ⑦.
- ◆ Turn the function selector ⑩ to the  symbol (heat milk). The function indicator ⑧ will light up red and the appliance will heat the milk up to a temperature suitable for your baby.

NOTE

- ▶ While the milk is heating up, gently wave the bottle back and forth a few times to ensure the heat is distributed evenly.

- ◆ Remove the baby bottle from the appliance as soon as the function indicator **8** lights up blue.

NOTE



- ▶ The exact duration of the heating process depends on the quantity of milk and its original temperature, i.e. room temperature (20°C) or refrigerator temperature (7°C).
- ◆ Switch the appliance off by moving the function selector **10** to the position **0**.
- ◆ Ensure that the milk is at a good temperature before feeding your baby. To do this, spill a few drops of the heated milk onto the inside of your wrist and check whether the temperature is safe for your baby. A temperature of approx. 37 °C is suitable as it corresponds to your own body temperature.

Heating food

This function is intended for heating food in baby food jars. It should be used for no more than 60 minutes at a time.

- ◆ Pour about 150 ml of tap water into the appliance base **7**.

CAUTION – MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not fill the appliance base **7** with mineral water, as the minerals will deposit sediment inside the appliance.
- ▶ Ensure that the water level never exceeds the MAX marking .
- ◆ Place the open baby food jar and the basket **5** into the appliance base **7**.
- ◆ Set the function selector **10** to the  symbol (heat food). The function indicator **8** will light up red and the appliance will heat the food up to a temperature suitable for your baby.

NOTE

- ▶ While the food heats up, stir the content of the baby food jar regularly to ensure the heat is distributed evenly.
- ◆ Remove the baby food jar from the appliance as soon as the function indicator **8** lights up blue.

NOTE


- ▶ The exact duration of the heating process depends on the type of food and its original temperature, i.e. room temperature (20°C) or refrigerator temperature (7°C).
- ◆ Switch the appliance off by moving the function selector **10** to the position **0**.
- ◆ Ensure that the food is at a good temperature before feeding your baby. To do this, place a small amount of the heated food on the inside of your wrist and check whether the temperature is safe for your baby. A temperature of approx. 37 °C is suitable as it corresponds to your own body temperature.


Heating milk – fast setting

This function is intended for heating milk rapidly. It should be used for no more than 20 minutes at a time.

- ◆ Pour about 150 ml of tap water into the appliance base **7**.

CAUTION – MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not fill the appliance base **7** with mineral water, as the minerals will deposit sediment inside the appliance.
- ▶ Ensure that the water level never exceeds the MAX marking .

- ◆ Place the open baby bottle (filled with milk) and the basket **5** into the appliance base **7**.
- ◆ Turn the function selector **10** to the  symbol (heat milk – fast setting). The function indicator **8** will light up red and the appliance will heat the milk up to a temperature suitable for your baby.

NOTE

- ▶ While the milk is heating up, gently wave the bottle back and forth a few times to ensure the heat is distributed evenly.
- ◆ Remove the baby bottle from the appliance as soon as the function indicator **8** lights up blue.

NOTE

- ▶ The exact duration of the heating process depends on the quantity of milk and its original temperature, i.e. room temperature (20 °C) or refrigerator temperature (7 °C).
- ◆ Switch the appliance off by moving the function selector **10** to the position **0**.
- ◆ Ensure that the milk is at a good temperature before feeding your baby. To do this, spill a few drops of the heated milk onto the inside of your wrist and check whether the temperature is safe for your baby. A temperature of approx. 37 °C is suitable as it corresponds to your own body temperature.



Disinfect

This function is intended for disinfecting baby bottles and their accessories. It should be used for no more than 20 minutes at a time.

NOTE

- ▶ Only use the appliance to disinfect baby bottles and other objects that are heat proof, i.e. neither deform nor release harmful substances at a temperature of 100°C.
 - ▶ Baby bottles and other objects must be cleaned completely before disinfecting.
 - ▶ Place bottles into the basket **5** next to each other; do not pile them on top of each other.
 - ▶ Always remove the disinfected baby bottles and objects with clean hands or sterile gloves to avoid contaminating them again.
- ◆ Pour about 60 ml of tap water into the appliance base **7**.

CAUTION – MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not fill the appliance base **7** with mineral water, as the minerals will deposit sediment inside the appliance.
 - ▶ Ensure that the water level never exceeds the MAX marking .
- ◆ To disinfect baby bottles, place them into the basket **5** upside down.
- ◆ To disinfect objects, place them into the basket **5** and attach the lid **3** to the appliance base **7**. When replacing the lid **3**, make sure the notch is located above the handle **4** of the basket **5**.
- ◆ Turn the function selector **10** to the  symbol (disinfect). The function indicator **8** will light up red and the appliance will heat the water up to approx. 100°C.

WARNING

Risk of scalding!

- ▶ The steam escaping the steam outlets **1** and the condensation on the inside of the lid **3** are hot. Avoid contact with this steam or water!
- ◆ Switch the appliance off after 20 minutes by moving the function selector **10** to the position **0**.
- ◆ Allow the appliance to cool down before removing the disinfected baby bottles or other objects.

⚠ WARNING**Risk of burns!**

- ▶ The disinfected baby bottles/objects might still be extremely hot. Always wear gloves to protect your fingers when touching them.

CAUTION – MATERIAL DAMAGE!

- ▶ To prevent overheating after the disinfecting process, switch the appliance off and allow it to cool down for at least 30 minutes before using it again.

Cleaning and maintenance


⚠ DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket! Otherwise there is a risk of electric shock!
- ▶ Never open any parts of the housing. There are no serviceable parts whatsoever inside. When the housing is open, there is a risk of receiving a potentially fatal electrical shock.

⚠ WARNING – RISK OF BURNS!

- ▶ Allow the appliance to cool down to room temperature before cleaning it. Otherwise, there is a risk of burns!

CAUTION – MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not use abrasive or caustic cleaning agents. These can attack the surface and damage the appliance beyond repair.
- ◆ Clean all exterior surfaces and the mains cable **11** with a slightly dampened cloth after every use. Always dry the appliance properly before using it again. Ensure that there is no detergent residue on or in the appliance before using it again.
- ◆ The basket **5** and its lid **3** can be cleaned in the dishwasher .

Descaling

After using the appliance for a while, limescale may deposit on the heating element (depending on the hardness of the water used). Limescale deposits can significantly reduce the performance of the appliance. They must be removed regularly.

CAUTION – MATERIAL DAMAGE!

▶ Do not use commercial descaling agents, acetic acid or vinegar essence.

- ◆ Simply pour 50 ml of white table vinegar and 100 ml of boiling water into the appliance and allow it to take effect for approx. 30 minutes.

CAUTION – MATERIAL DAMAGE!

▶ Do not exceed the recommended time. This will not result in better descaling but rather in permanent damage to the appliance.

- ◆ After 30 minutes, pour the vinegar solution out of the appliance.
- ◆ Rinse with clear water twice.
- ◆ Dry the appliance thoroughly.

Storage

- ◆ Let the appliance cool down completely before putting it away.
- ◆ Store the appliance in a dry location.

Disposal

Disposal of the appliance



The symbol shown on the left of a crossed-out wheeled bin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU.

This directive states that this appliance may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

You can obtain further information from your local disposal company or the city or local authority.

Appendix

Technical data

Input voltage	220–240 V ~ (alternating current) 50–60 Hz
Power consumption	150 W
Protection class	I (⊕ protective earth)



All parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

CY **Service Cyprus**
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 292773

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	20
Πνευματικά δικαιώματα	20
Προβλεπόμενη χρήση	20
Παραδοτέος εξοπλισμός	21
Υποδείξεις ασφαλείας	21
Στοιχεία χειρισμού	25
Προετοιμασίες	25
Αποσυσκευασία	25
Απόρριψη της συσκευασίας	26
Θέση σε λειτουργία	26
Διάταξη τύλιξης καλωδίου	26
Χειρισμός και λειτουργία	27
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής	27
Επιλογή λειτουργίας	27
Καθαρισμός και φροντίδα	32
Απομάκρυνση των αλάτων	33
Αποθήκευση	33
Απόρριψη	33
Απόρριψη συσκευής	33
Παράρτημα	34
Τεχνικά χαρακτηριστικά	34
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	34
Σέρβις	36
Εισαγωγέας	36

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Πνευματικά δικαιώματα

Η παρούσα τεκμηρίωση προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Κάθε αντιγραφή ή ανατύπωση, ακόμη και αποσπασματική, καθώς και η αναπαραγωγή των εικόνων, ακόμα και σε τροποποιημένη κατάσταση, επιτρέπεται μόνο με γραπτή έγκριση του κατασκευαστή.

Προβλεπόμενη χρήση

Η παρούσα συσκευή χρησιμεύει αποκλειστικά για το ζέσταμα γάλακτος ή για τη βύθιση μέσα σε νερό ή το ζέσταμα βρεφικής τροφής σε μπιμπερό ή παιδικά γυάλινα σκεύη. Επίσης, με αυτή τη συσκευή μπορούν να αποστειρωθούν τα μπιμπερό και τα εξαρτήματά τους. Τα χρησιμοποιούμενα μπιμπερό και τα παιδικά γυάλινα σκεύη πρέπει να αντέχουν σε θερμοκρασίες έως 100°C. Η διαφορετική ή η πέραν των αναφερόμενων χρήση δεν αποτελεί προβλεπόμενη χρήση.

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και όχι για χρήση σε επαγγελματικούς και βιομηχανικούς χώρους.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος λόγω μη προβλεπόμενης χρήσης!

Μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι από τη συσκευή σε περίπτωση μη προβλεπόμενης χρήσης και/ή άλλου είδους χρήσης.

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με τρόπο σύμφωνο με τους κανονισμούς.
- ▶ Τηρείτε τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση, ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών.

Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:

- Θερμαντήρας μπιμπερό
- Καλάθι
- Καπάκι
- Οι παρούσες οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ


- ▶ Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα, καθώς και για εμφανείς ζημιές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή μεταφοράς, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο *Σέρβις*).

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ - ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- ▶ Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς ζημιές. Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή, εάν αυτή ή το καλώδιο δικτύου εμφανίζουν ορατές φθορές ή εάν η συσκευή έχει πέσει προηγουμένως κάτω.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους.
- ▶ Το καλώδιο δικτύου δεν πρέπει να βρέχεται ή να έρχεται σε επαφή με υγρά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Τοποθετείτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει περίπτωση να μαγκώσει ή να υποστεί άλλου είδους ζημιά.
- ▶ Τα βύσματα ή τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται τυχόν κίνδυνοι.
- ▶ Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα και εξειδικευμένα συνεργεία ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Σε περίπτωση ακατάλληλων επισκευών, ενδέχεται να παρατηρηθούν κίνδυνοι για τον χρήστη. Επίσης, ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ - ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- ▶ Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή πλήρως από το δίκτυο, πρέπει να αφαιρέσετε το βύσμα από την πρίζα. Για αυτόν το λόγο, τοποθετείτε τη συσκευή κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να διασφαλίζεται πάντα η ανεμπόδιστη πρόσβαση στην πρίζα, για να μπορείτε να αφαιρέσετε αμέσως το βύσμα σε καταστάσεις ανάγκης.
- ▶ Βγάζετε πάντα το βύσμα από την πρίζα όταν μετακινείτε τη συσκευή, τη γεμίζετε, σε περίπτωση βλαβών, πριν καθαρίσετε τη συσκευή ή όταν δεν την χρησιμοποιείτε! Ποτέ μην τραβάτε από το καλώδιο, αλλά πάντα μόνο από το βύσμα. Μην αγγίζετε το βύσμα της συσκευής με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- ▶  Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά! Διαφορετικά, μπορεί να υπάρξει κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία, εάν υπολείμματα υγρών καταλήξουν σε εξαρτήματα που βρίσκονται υπό τάση κατά τη λειτουργία. Εάν η συσκευή πέσει σε υγρό, βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Μην θέσετε ξανά σε λειτουργία τη συσκευή και απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. Κεφάλαιο *Σέρβις*).

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο για τη χρήση της συσκευής.
- ▶ Συνεχής επιτήρηση κατά τη λειτουργία δεν είναι απαραίτητη, απλά ένας τακτικός έλεγχος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί! Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή για τον προοριζόμενο σκοπό!
- ▶ Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά άνω των 3 ετών επιτρέπεται, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους επακόλουθους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν είναι 8 ετών ή μεγαλύτερα και επιτηρούνται. Η συσκευή και το καλώδιο σύνδεσής της πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών.
- ▶ Επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους επακόλουθους κινδύνους.



Προσοχή! Καυτή επιφάνεια!

- ▶ Πιάνετε το καπάκι και το καλάθι αποκλειστικά από τη σχετική προβλεπόμενη λαβή, για να τα απομακρύνετε.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Από τα στόμια ατμού και κατά το άνοιγμα του καπακιού μπορεί να εξέρχεται καυτός ατμός!

Κίνδυνος εγκαύματος! Ανοίγετε το καπάκι ανασηκώνοντας το από τη λαβή. Αποφεύγετε επαφή των χεριών με τον εξερχόμενο ατμό. Απομακρύνετε το καλάθι, μόνο αφού έχει εκτονωθεί πλήρως ο ατμός.

- ▶ Ελέγχετε τη θερμοκρασία των τροφίμων, **προτού** ταΐσετε τα παιδιά!
- ▶ Μην ζεσταίνετε για πολύ τα τρόφιμα των βρεφών και των μικρών παιδιών. Να μην γίνεται υπέρβαση των 60 λεπτών.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Το θερμαντικό στοιχείο της συσκευής υπερθερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Μετά τη χρήση, συνεχίζει να υπάρχει υπολειπόμενη θερμότητα στην επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου. Μην αγγίζετε ποτέ το θερμαντικό στοιχείο αμέσως μετά τη λειτουργία.
- ▶ Μην πιάνετε το νερό με γυμνά χέρια.
- ▶ Μην γεμίζετε ποτέ τη συσκευή με διαφορετικά υγρά από το νερό.
- ▶ Τα μπιμπερό ή τα παιδικά γυάλινα σκεύη δεν επιτρέπεται να κλείνουν πολύ στεγανά κατά το ζέσταμα. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να δημιουργηθεί υπερπίεση.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Πριν από τη σύνδεση της συσκευής, συγκρίνετε τα δεδομένα σύνδεσης της συσκευής (τάση και συχνότητα) που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου με αυτά του ηλεκτρικού δικτύου σας. Αυτά τα στοιχεία πρέπει να συμφωνούν, ώστε να μην προκαλούνται βλάβες στη συσκευή.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή, το καλώδιο ή το βύσμα δεν έρχονται σε επαφή με πηγές θερμότητας, όπως μάτια κουζίνας ή φλόγες.
- ▶ Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ που περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό και ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό στη βάση της.
- ▶ Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα. Σε μία τέτοια περίπτωση δεν υπάρχει ασφάλεια και η εγγύηση ακυρώνεται.
- ▶ Αφήνετε τη συσκευή να κρυώνει καλά, πριν την καθαρίσετε και την αποθηκεύσετε.

Στοιχεία χειρισμού

- ❶ Στόμια ατμού
- ❷ Λαβή καπακιού
- ❸ Καπάκι
- ❹ Λαβή καλαθιού
- ❺ Καλάθι
- ❻ Θερμαντικό στοιχείο
- ❼ Βάση συσκευής
- ❽ Ένδειξη λειτουργίας
- ❾ Κλίμακα με σύμβολα λειτουργίας
- ❿ Επιλογέας λειτουργίας
- ⓫ Καλώδιο δικτύου

Προετοιμασίες

Αποσυσκευασία

- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από το κουτί.
- ◆ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας και τυχόν αυτοκόλλητα από τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό για εμφανείς ζημιές.
- ▶ Σε περίπτωση ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή μεταφοράς, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο *Σέρβις*).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ασφυξίας!

- ▶ Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους οικολογικούς παράγοντες και τους παράγοντες της τεχνικής απόρριψης και για το λόγο αυτό είναι ανακυκλώσιμα.



Η επιστροφή της συσκευασίας σε σημεία ανακύκλωσης εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις τοπικές ισχύουσες προδιαγραφές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν είναι δυνατόν, φυλάξτε τη γνήσια συσκευασία κατά τη διάρκεια της εγγύησης, για να μπορείτε να συσκευάσετε τη συσκευή σωστά σε περίπτωση εγγύησης.

Θέση σε λειτουργία

Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι ...

- η συσκευή, το βύσμα και το καλώδιο ❶ είναι σε άψογη κατάσταση και...
- όλα τα υλικά συσκευασίας έχουν απομακρυνθεί από τη συσκευή.

- 1) Καθαρίζετε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο *Καθαρισμός και φροντίδα*.
- 2) Ξετυλίξτε το καλώδιο ❶ από τη διάταξη τύλιξης καλωδίου και περάστε το μέσα από την εγκοπή στα άκρα.
- 3) Συνδέστε το βύσμα σε κατάλληλη πρίζα.

Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για λειτουργία.

Διάταξη τύλιξης καλωδίου

Στην κάτω πλευρά της βάσης της συσκευής ❷ υπάρχει μία διάταξη τύλιξης καλωδίου.

Με τη διάταξη τύλιξης καλωδίου μπορείτε να προσαρμόσετε το μήκος του καλωδίου δικτύου ❶ στα τοπικά δεδομένα σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Το καλώδιο δικτύου ❶ πρέπει να περνάει πάντα μέσα από τη σχετική εγκοπή στο πίσω μέρος της βάσης της συσκευής ❷, ώστε να διασφαλίζεται ασφαλής θέση.

Χειρισμός και λειτουργία

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής

- ◆ Θέστε τον επιλογέα λειτουργίας **10** στη θέση **0** (απενεργοποίηση).
- ◆ Συνδέστε το καλώδιο δικτύου **11** με μία κατάλληλη πρίζα. Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για λειτουργία.
- ◆ Με τον επιλογέα λειτουργίας **10** επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία, για να ενεργοποιησετε τη συσκευή (βλ. Κεφάλαιο **Επιλογή λειτουργίας**).
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή μετά τη λειτουργία, θέστε τον επιλογέα λειτουργίας **10** ξανά στη θέση **0**.

Επιλογή λειτουργίας

- ◆ Γυρίστε τον επιλογέα λειτουργίας **10** προς το σύμβολο της επιθυμητής λειτουργίας στην κλίμακα με τα σύμβολα λειτουργίας **9**:

 : Απενεργοποίηση

 : Απόψυξη

 : Ζεστάμα γάλακτος

 : Ζεστάμα βρεφικής τροφής

 : Ζεστάμα γάλακτος - Εξζπρές

 : Αποστείρωση

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!



- ▶ Κατά τη διάρκεια όλων των διαδικασιών ζεστάματος των τροφίμων, να φροντίζετε ώστε να υπάρχει αρκετό νερό στη βάση της συσκευής **7**. Σε αντίθετη περίπτωση, συμπληρώστε νερό.

Απόψυξη

Αυτή η λειτουργία χρησιμεύει στην απόψυξη κατεψυγμένων τροφίμων και θα πρέπει να χρησιμοποιείται το πολύ για 60 λεπτά.

- ♦ Προσθέστε περ. 150 ml νερό βρύσης στη βάση της συσκευής **7**.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!



- ▶ Μην βάζετε μεταλλικό νερό στη βάση της συσκευής **7**, διότι τα ορυκτά στοιχεία που περιέχονται σε αυτό μπορεί να δημιουργήσουν ακαθαρσίες στη συσκευή.
- ▶ Μην γεμίζετε ποτέ με περισσότερο νερό από ότι δείχνει η σήμανση MAX .
- ♦ Τοποθετήστε το μπιμπερό ή το παιδικό γυάλινο σκεύος χωρίς να το κλείσετε με το καλάθι **5** στη βάση της συσκευής **7**.
- ♦ Γυρίστε τον επιλογέα λειτουργίας **10** στο σύμβολο  (Απόψυξη). Η ένδειξη λειτουργίας **8** γίνεται κόκκινη και η συσκευή ζεσταίνει το νερό, έως ότου αποψυχθούν τα τρόφιμα.
- ♦ Βγάλτε το μπιμπερό / το παιδικό γυάλινο σκεύος από τη συσκευή, μόλις η ένδειξη λειτουργίας **8** ανάψει μπλε.
- ♦ Απενεργοποιήστε τη συσκευή, γυρίζοντας τον επιλογέα λειτουργίας **10** στη θέση **0**.
- ♦ Μόλις η βρεφική τροφή αποψυχθεί, συνεχίστε με το ζέσταμα.

Ζέσταμα γάλακτος

Αυτή η λειτουργία χρησιμεύει στο αργό ζέσταμα του γάλακτος και θα πρέπει να χρησιμοποιείται το πολύ για 40 λεπτά.

- ♦ Προσθέστε περ. 150 ml νερό βρύσης στη βάση της συσκευής **7**.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μην βάζετε μεταλλικό νερό στη βάση της συσκευής **7**, διότι τα ορυκτά στοιχεία που περιέχονται σε αυτό μπορεί να δημιουργήσουν ακαθαρσίες στη συσκευή.
- ▶ Μην γεμίζετε ποτέ με περισσότερο νερό από ότι δείχνει η σήμανση MAX .
- ♦ Τοποθετήστε το μπιμπερό με το γάλα που πρόκειται να ζεσάνετε χωρίς να το κλείσετε με το καλάθι **5** στη βάση της συσκευής **7**.
- ♦ Γυρίστε τον επιλογέα λειτουργίας **10** στο σύμβολο  (Ζέσταμα γάλακτος). Η ένδειξη λειτουργίας **8** γίνεται κόκκινη και η συσκευή ζεσταίνει το νερό, έως ότου το γάλα φτάσει σε μία κατάλληλη για κατανάλωση θερμοκρασία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Κατά τη διαδικασία θέρμανσης, περιστρέψτε μερικές φορές το μπιμπερό, ώστε η θερμότητα να κατανέμεται ομοιόμορφα.

- ♦ Βγάλτε το μπιμπερό από τη συσκευή, μόλις η ένδειξη λειτουργίας **8** ανάψει μπλε.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ



- ▶ Η διάρκεια ζεστάματος του γάλακτος εξαρτάται από την ποσότητα του γάλακτος και την εξωτερική θερμοκρασία, δηλ. θερμοκρασία δωματίου (20 °C) ή θερμοκρασία ψυγείου (7 °C).
- ♦ Απενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας τον επιλογέα λειτουργίας **10** στη θέση **0**.
- ♦ Πριν ξεκινήσετε το τάισμα, ελέγξτε εάν η θερμοκρασία είναι κατάλληλη για χρήση. Για το σκοπό αυτό, ρίξτε μερικές σταγόνες από το ζεσταμένο γάλα στο εσωτερικό του καρπού σας και ελέγξτε εάν η θερμοκρασία είναι ακίνδυνη για το μωρό σας. Κατάλληλη θερμοκρασία θεωρείται μία θερμοκρασία περ. 37 °C, καθώς αντιστοιχεί στη θερμοκρασία του σώματος.

Ζέσταμα τροφίμων

Αυτή η λειτουργία χρησιμεύει στο ζέσταμα τροφίμων σε παιδικά γυάλινα σκεύη και θα πρέπει να χρησιμοποιείται το πολύ για 60 λεπτά.

- ♦ Προσθέστε περ. 150 ml νερό βρύσης στη βάση της συσκευής **7**.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μην βάζετε μεταλλικό νερό στη βάση της συσκευής **7**, διότι τα ορυκτά στοιχεία που περιέχονται σε αυτό μπορεί να δημιουργήσουν ακαθαρσίες στη συσκευή.
- ▶ Μην γεμίζετε ποτέ με περισσότερο νερό από ότι δείχνει η σήμανση MAX .
- ♦ Τοποθετήστε το γυάλινο σκεύος χωρίς να το κλείσετε με το καλάθι **5** στη βάση της συσκευής **7**.
- ♦ Γυρίστε τον επιλογέα λειτουργίας **10** στο σύμβολο  (Ζέσταμα τροφίμων). Η ένδειξη λειτουργίας **8** γίνεται κόκκινη και η συσκευή ζεσταίνει το νερό, έως ότου το τρόφιμο φτάσει σε μία κατάλληλη για κατανάλωση θερμοκρασία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Κατά τη διαδικασία θέρμανσης, ανακινείτε συχνά το περιεχόμενο του γυάλινου σκεύους, ώστε η θερμότητα να κατανέμεται ομοιόμορφα.
- ♦ Βγάλτε το γυάλινο σκεύος από τη συσκευή, μόλις η ένδειξη λειτουργίας **8** ανάψει μπλε.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η διάρκεια ζεστάματος εξαρτάται από την ποσότητα των τροφίμων και την εξωτερική θερμοκρασία τους, δηλ. θερμοκρασία δωματίου (20 °C) ή θερμοκρασία ψυγείου (7 °C).


- ◆ Απενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας τον επιλογέα λειτουργίας **10** στη θέση **0**.
- ◆ Πριν ξεκινήσετε το τάισμα, ελέγξτε εάν η θερμοκρασία είναι κατάλληλη για χρήση. Για το σκοπό αυτό, βάλτε μια μικρή ποσότητα από το ζεσταμένο τρόφιμο στο εσωτερικό του καρπού σας και ελέγξτε εάν η θερμοκρασία είναι ακίνδυνη για το μωρό σας. Κατάλληλη θερμοκρασία θεωρείται μία θερμοκρασία περ. 37 °C, καθώς αντιστοιχεί στη θερμοκρασία του σώματος.


Ζέσταμα γάλακτος - Εξηπρές

Αυτή η λειτουργία χρησιμεύει στο γρήγορο ζέσταμα του γάλακτος και θα πρέπει να χρησιμοποιείται το πολύ για 20 λεπτά.

- ◆ Προσθέστε περ. 150 ml νερό βρύσης στη βάση της συσκευής **7**.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μην βάζετε μεταλλικό νερό στη βάση της συσκευής **7**, διότι τα ορυκτά στοιχεία που περιέχονται σε αυτό μπορεί να δημιουργήσουν ακαθαρσίες στη συσκευή.
- ▶ Μην γεμίζετε ποτέ με περισσότερο νερό από ότι δείχνει η σήμανση MAX .

- ◆ Τοποθετήστε το μπιμπερό με το γάλα που πρόκειται να ζεσάνατε χωρίς να το κλείσετε με το καλάθι **5** στη βάση της συσκευής **7**.
- ◆ Γυρίστε τον επιλογέα λειτουργίας **10** στο σύμβολο  (Ζέσταμα γάλακτος - Εξηπρές). Η ένδειξη λειτουργίας **8** γίνεται κόκκινη και η συσκευή ζεσταίνει το νερό, έως ότου το γάλα φτάσει σε μία κατάλληλη θερμοκρασία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Κατά τη διαδικασία θέρμανσης, περιστρέψετε μερικές φορές το μπιμπερό, ώστε η θερμότητα να κατανέμεται ομοιόμορφα.
- ◆ Βγάλτε το μπιμπερό από τη συσκευή, μόλις η ένδειξη λειτουργίας **8** ανάψει μπλε.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η διάρκεια ζεστάματος του γάλακτος εξαρτάται από την ποσότητα του γάλακτος και την εξωτερική θερμοκρασία, δηλ. θερμοκρασία δωματίου (20 °C) ή θερμοκρασία ψυγείου (7 °C).
- ◆ Απενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας τον επιλογέα λειτουργίας **10** στη θέση **0**.
- ◆ Πριν ξεκινήσετε το τάισμα, ελέγξτε εάν η θερμοκρασία είναι κατάλληλη για χρήση. Για το σκοπό αυτό, ριζτε μερικές σταγόνες από το ζεσταμένο γάλα στο εσωτερικό του καρπού σας και ελέγξτε εάν η θερμοκρασία είναι ακίνδυνη για το μωρό σας. Κατάλληλη θερμοκρασία θεωρείται μία θερμοκρασία περ. 37 °C, καθώς αντιστοιχεί στη θερμοκρασία του σώματος.



Αποστείρωση

Αυτή η λειτουργία χρησιμεύει στην αποστείρωση των μπιμπερό και των εξαρτημάτων τους και θα πρέπει να χρησιμοποιείται το πολύ για 20 λεπτά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Επιτρέπεται η αποστείρωση μέσα στη συσκευή μόνο μπιμπερό και αντικείμενων, που είναι ανθεκτικά στις υψηλές θερμοκρασίες, δηλ. ούτε παραμορφώνονται σε θερμοκρασία 100 °C, ούτε εκλύουν επικίνδυνες ουσίες.
- ▶ Τα μπιμπερό και τα άλλα αντικείμενα πρέπει να καθαρίζονται καλά πριν από την αποστείρωση.
- ▶ Τοποθετείτε τα αντικείμενα το ένα δίπλα στο άλλο μέσα στο καλάθι **5**, όχι το ένα επάνω στο άλλο.
- ▶ Βγάψτε τα αποστειρωμένα μπιμπερό και τα αντικείμενα μόνο με καθαρά χέρια ή με αποστειρωμένα γάντια, ώστε να μην τα μολύνετε αμέσως.
- ◆ Προσθέστε περ. 60 ml νερό βρύσης στη βάση της συσκευής **7**.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μην βάζετε μεταλλικό νερό στη βάση της συσκευής **7**, διότι τα ορυκτά στοιχεία που περιέχονται σε αυτό μπορεί να δημιουργήσουν ακαθαρσίες στη συσκευή.
- ▶ Μην γεμίζετε ποτέ με περισσότερο νερό από ότι δείχνει η σήμανση MAX .
- ◆ Για την αποστείρωση των μπιμπερό, τοποθετήστε τα με το άνοιγμα προς τα κάτω μέσα στο καλάθι **5**.
- ◆ Για την αποστείρωση αντικειμένων, βάλτε τα μέσα στο καλάθι **5** και βάλτε το καπάκι **3** επάνω στη βάση της συσκευής **7**. Κατά την τοποθέτηση, φροντίστε ώστε η εσοχή στο καπάκι **3** να βρίσκεται επάνω από τη λαβή **4** του καλάθιού **5**.
- ◆ Γυρίστε τον επιλογέα λειτουργίας **10** στο σύμβολο  (Αποστείρωση). Η ένδειξη λειτουργίας **6** γίνεται κόκκινη και η συσκευή ζεσταίνει το νερό περ. έως τους 100 °C.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος εγκαύματος!

- ▶ Ο ατμός που εξέρχεται από τα στόμια ατμού **1** και το συμπύκνωμα εσωτερικά στο καπάκι **3** είναι καυτά. Αποφεύγετε επαφή με τον ατμό και το νερό!
- ◆ Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά από 20 λεπτά, θέτοντας τον επιλογέα λειτουργίας **10** στη θέση **0**.
- ◆ Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει, προτού βγάλετε τα αποστειρωμένα μπιμπερό ή αντικείμενα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος εγκαύματος!

- ▶ Τα αποστειρωμένα μπιμπερό ή αντικείμενα μπορεί να είναι εξαιρετικά καυτά! Για να προστατέψετε τα δάχτυλά σας, πιάνετε τα μόνο με γάντια.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Προς αποφυγή υπερθέρμανσης, μετά την αποστείρωση αφήστε τη συσκευή απενεργοποιημένη να κρύνει για τουλάχιστον 30 λεπτά, πριν την χρησιμοποίησετε ξανά.

Καθαρισμός και φροντίδα


ΚΙΝΔΥΝΟΣ - ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- ▶ Πριν από κάθε καθαρισμό, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα! Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- ▶ Ποτέ μην ανοίγετε μέρη του περιβλήματος. Δεν υπάρχουν στοιχεία χειρισμού σε αυτό. Όταν το περίβλημα είναι ανοιχτό, υφίσταται κίνδυνος για τη ζωή λόγω ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ!

- ▶ Αφήνετε τη συσκευή να κρύνει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τον καθαρισμό. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε δραστικά ή καυστικά προϊόντα καθαρισμού. Μπορεί να διαβρώσουν την επιφάνεια και να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες ζημιές στη συσκευή.
- ◆ Καθαρίζετε τη συσκευή και το καλώδιο δικτύου **11** μετά από κάθε χρήση με ένα νωπό πανί καθαρισμού. Σε κάθε περίπτωση, στεγνώνετε τη συσκευή πριν από την εκ νέου χρήση. Φροντίζετε ώστε να μην υπάρχουν υπολείμματα απορρυπαντικού στη συσκευή, προτού τη θέσετε ξανά σε λειτουργία.
- ◆ Το καλάθι **5** και το καπάκι **3** μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων .

Απομάκρυνση των αλάτων

Μετά από μακρά χρήση, ενδέχεται να έχουν επικαθίσει άλατα στο θερμαντικό στοιχείο της συσκευής (ανάλογα με το βαθμό σκληρότητας του χρησιμοποιούμενου νερού). Οι επικαθίσεις αλάτων μπορεί να μειώσουν σημαντικά την απόδοση της συσκευής και γι' αυτό πρέπει να απομακρύνονται σε τακτά χρονικά διαστήματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε κοινά προϊόντα απομάκρυνσης αλάτων, ούτε οξικό οξύ ή απόσταγμα ξυδιού.
- ◆ Βάλτε 50 ml λευκού επιτραπέζιου ξυδιού και 100 ml βραστό νερό στη συσκευή και αφήστε να δράσει για 30 λεπτά.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μην υπερβείτε το χρόνο δράσης. Κάτι τέτοιο δεν θα απομάκρυνε καλύτερα τα άλατα, απλά θα οδηγούσε σε μόνιμη βλάβη της συσκευής.
- ◆ Στη συνέχεια, αδειάστε το μείγμα ξυδιού-νερού από τη συσκευή.
- ◆ Ξεπλύνετε με καθαρό νερό δύο φορές.
- ◆ Στεγνώστε καλά τη συσκευή.

Αποθήκευση

- ◆ Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς, πριν την αποθηκεύσετε.
- ◆ Αποθηκεύετε τη συσκευή σε στεγνό χώρο.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην Οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή μετά τη χρήση της στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίστε το περιβάλλον και απορρίψτε σωστά τα διάφορα υλικά.

Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον τοπικό φορέα διαχείρισης απορριμμάτων ή τη δημοτική ή κοινοτική διοίκηση.

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση εισόδου	220 - 240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα) 50 - 60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	150 W
Κατηγορία προστασίας	I (⊕ Γείωση προστασίας)



Όλα τα εξαρτήματα αυτής της συσκευής που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα μπορούν να χρησιμοποιούνται με ασφάλεια στα τρόφιμα.

Εγγύηση της Kompnass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και πότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τμήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιο-λογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 292773

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	38
Urheberrecht	38
Bestimmungsgemäße Verwendung	38
Lieferumfang	39
Sicherheitshinweise	39
Bedienelemente	43
Vorbereitungen	43
Auspacken	43
Entsorgung der Verpackung	44
Inbetriebnahme	44
Kabelaufwicklung	44
Bedienung und Betrieb	45
Gerät ein-/ausschalten	45
Funktion wählen	45
Reinigung und Pflege	50
Entkalken	51
Lagerung	51
Entsorgung	51
Gerät entsorgen	51
Anhang	52
Technische Daten	52
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	52
Service	54
Importeur	54

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch in verändertem Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dazu, Milch bzw. Babynahrung in Babyflaschen oder Babynahrungsgläschen im Wasserbad aufzutauen oder zu erwärmen. Zusätzlich können mit diesem Gerät die Babyflaschen und deren Zubehör desinfiziert werden. Die verwendeten Babyflaschen und Babynahrungsgläschen müssen bis 100 °C temperaturbeständig sein. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt und nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Babyflaschenwärmer
- Korb
- Deckel
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS


- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor heruntergefallen ist.
- ▶ Das Gerät darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

⚠️ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher muss das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit in Notsituationen der Netzstecker sofort abgezogen werden kann.
- ▶ Ziehen Sie, wenn Sie das Gerät bewegen, befüllen, bei Störungen, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn Sie es nicht gebrauchen, immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer nur am Netzstecker. Berühren Sie den Gerätestecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- ▶  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen. Sollte das Gerät doch einmal in Flüssigkeit gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Nehmen Sie das Gerät nicht wieder in Betrieb und wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

⚠️ GEFAHR - BRANDGEFAHR!

- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Eine durchgehende Beaufsichtigung während des Betriebes ist nicht notwendig, wohl aber eine regelmäßige Kontrolle.

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Bei Fehlanwendung kann es zu Verletzungen kommen! Verwenden Sie das Gerät immer bestimmungsgemäß!
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und eine Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 3 Jahre fernzuhalten.
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.



Achtung! Heiße Oberfläche!

- ▶ Fassen Sie den Deckel und den Korb ausschließlich am jeweils dafür vorgesehenen Griff an, um diese zu entfernen.



VORSICHT! Aus den Dampföffnungen und beim Öffnen des Deckels kann heißer Dampf austreten! Verbrühungsgefahr! Öffnen Sie den Deckel, indem Sie ihn am Griff anheben. Vermeiden Sie den Kontakt von Hand und Arm mit austretendem Dampf. Entfernen Sie den Korb erst, wenn etwaiger Dampf vollständig abgezogen ist.

- ▶ Überprüfen Sie die Temperatur der Nahrungsmittel, **bevor** Sie die Speisen füttern!

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wärmen Sie die Nahrungsmittel für Babys und Kleinkinder nicht zu lange auf. 60 Minuten sollten dabei nicht überschritten werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Das Heizelement des Gerätes wird im Betrieb sehr heiß. Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme. Berühren Sie das Heizelement niemals kurz nach dem Betrieb.
- ▶ Greifen Sie nicht mit bloßen Händen in das Wasser.
- ▶ Niemals das Gerät mit anderen Flüssigkeiten als Wasser befüllen.
- ▶ Die Babyflaschen oder Babynahrungsgläschen dürfen beim Erwärmen nicht dicht verschlossen sein. Ansonsten kann Überdruck entstehen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten des Gerätes (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen wie Kochplatten oder offenen Flammen in Berührung kommen.
- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen auf.
- ▶ Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile und benutzen Sie das Gerät nie ohne Wasser in der Gerätebasis.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse. In diesem Fall ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen.

Bedienelemente

- ❶ Dampföffnungen
- ❷ Deckelgriff
- ❸ Deckel
- ❹ Korbgriff
- ❺ Korb
- ❻ Hezelement
- ❼ Gerätebasis
- ❽ Funktionsanzeige
- ❾ Skala mit Funktionssymbolen
- ❿ Funktionswähler
- ⓫ Netzkabel

Vorbereitungen

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Aufkleber vom Gerät.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

⚠ WARNUNG

Erstickungsgefahr!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...

- das Gerät, Netzstecker und Netzkabel **11** in einwandfreiem Zustand sind und ...
 - alle Verpackungsmaterialien vom Gerät entfernt sind.
- 1) Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel **Reinigung und Pflege** beschrieben.
 - 2) Wickeln Sie das Netzkabel **11** von der Kabelaufwicklung und führen Sie es durch die Aussparung am Rand.
 - 3) Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Netzsteckdose.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Kabelaufwicklung

An der Unterseite der Gerätebasis **7** befindet sich eine Kabelaufwicklung. Mit der Kabelaufwicklung können Sie die Länge des Netzkabels **11** an Ihre örtlichen Gegebenheiten anpassen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel **11** immer durch die dafür vorgesehene Aussparung am hinteren Teil der Gerätebasis **7** geführt werden muss, um einen sicheren Stand zu gewährleisten.

Bedienung und Betrieb

Gerät ein-/ausschalten

- ◆ Stellen Sie den Funktionswähler **10** auf die Position **0** (ausgeschaltet).
- ◆ Verbinden Sie das Netzkabel **11** mit einer geeigneten Netzsteckdose. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
- ◆ Wählen Sie mit dem Funktionswähler **10** die gewünschte Funktion, um das Gerät einzuschalten (siehe Kapitel **Funktion wählen**).
- ◆ Um das Gerät nach dem Betrieb auszuschalten, stellen Sie den Funktionswähler **10** wieder auf die Position **0**.

Funktion wählen

- ◆ Drehen Sie den Funktionswähler **10** auf das Symbol der gewünschten Funktion auf der Skala mit Funktionssymbolen **9**:

 : Ausschalten

 : Auftauen

 : Milch erwärmen

 : Babynahrung erwärmen

 : Milch erwärmen - Express

 : Desinfizieren

ACHTUNG - SACHSCHADEN!


- ▶ Achten Sie bei allen Vorgängen zum Erwärmen von Nahrungsmitteln darauf, dass sich genügend Wasser in der Gerätebasis **7** befindet. Andernfalls füllen Sie Wasser nach.


Auftauen

Diese Funktion dient zum Auftauen gefrorener Nahrungsmittel und sollte für maximal 60 Minuten verwendet werden.

- ◆ Geben Sie ca. 150 ml Leitungswasser in die Gerätebasis **7**.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie kein Mineralwasser in die Gerätebasis **7**, da die darin enthaltenen Mineralien zu Verunreinigungen des Gerätes führen würden.
- ▶ Füllen Sie niemals soviel Wasser ein, dass der Wasserstand die MAX-Markierung  überschreitet.


- ◆ Stellen Sie die Babyflasche oder das Babynahrungsgläschen unverschlossen mit dem Korb **5** in die Gerätebasis **7**.
- ◆ Drehen Sie den Funktionswähler **10** auf das Symbol  (Auftauen). Die Funktionsanzeige **8** leuchtet rot und das Gerät heizt das Wasser soweit auf, dass die Nahrungsmittel auftauen.
- ◆ Entnehmen Sie die Babyflasche bzw. das Babynahrungsgläschen aus dem Gerät, sobald die Funktionsanzeige **8** blau leuchtet.
- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Funktionswähler **10** auf die Position **0** drehen.
- ◆ Sobald die Babynahrung aufgetaut ist, fahren Sie mit dem Erwärmen fort.


Milch erwärmen

Diese Funktion dient zum langsamen Erwärmen von Milch und sollte für maximal 40 Minuten verwendet werden.

- ◆ Geben Sie ca. 150 ml Leitungswasser in die Gerätebasis **7**.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie kein Mineralwasser in die Gerätebasis **7**, da die darin enthaltenen Mineralien zu Verunreinigungen des Gerätes führen würden.
- ▶ Füllen Sie niemals soviel Wasser ein, dass der Wasserstand die MAX-Markierung  überschreitet.

- ◆ Stellen Sie die Babyflasche mit der zu erwärmenden Milch unverschlossen mit dem Korb **5** in die Gerätebasis **7**.
- ◆ Drehen Sie den Funktionswähler **10** auf das Symbol  (Milch erwärmen). Die Funktionsanzeige **8** leuchtet rot und das Gerät heizt das Wasser soweit auf, dass die Milch eine zum Füttern geeignete Temperatur erreicht.

HINWEIS

- ▶ Schwenken Sie während des Heizvorgangs einige Male die Babyflasche, damit sich die Wärme gleichmäßig verteilt.

- ◆ Entnehmen Sie die Babyflasche aus dem Gerät, sobald die Funktionsanzeige **8** blau leuchtet.

HINWEIS



- ▶ Wie lange das Erwärmen tatsächlich dauert, hängt von der Milchmenge und von der Ausgangstemperatur ab, d. h. Raumtemperatur (20 °C) oder Kühlschrantemperatur (7 °C).
- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Funktionswähler **10** auf die Position **0** stellen.
- ◆ Überprüfen Sie die Temperatur auf Verwendbarkeit, bevor Sie mit dem Füttern beginnen. Geben Sie dazu einige Tropfen der erwärmten Milch auf die Innenseite Ihres Handgelenks und prüfen Sie, ob die Temperatur für Ihr Baby unbedenklich ist. Eine Temperatur von ca. 37 °C gilt als geeignet, da diese Ihrer eigenen Körpertemperatur entspricht.

Speisen erwärmen

Diese Funktion dient zum Erwärmen von Speisen in Babynahrungsgläschen und sollte für maximal 60 Minuten verwendet werden.

- ◆ Geben Sie ca. 150 ml Leitungswasser in die Gerätebasis **7**.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie kein Mineralwasser in die Gerätebasis **7**, da die darin enthaltenen Mineralien zu Verunreinigungen des Gerätes führen würden.
- ▶ Füllen Sie niemals soviel Wasser ein, dass der Wasserstand die MAX-Markierung  überschreitet.
- ◆ Stellen Sie das Babynahrungsgläschen unverschlossen mit dem Korb **5** in die Gerätebasis **7**.
- ◆ Drehen Sie den Funktionswähler **10** auf das Symbol  (Speisen erwärmen). Die Funktionsanzeige **8** leuchtet rot und das Gerät heizt das Wasser soweit auf, dass die Speisen eine zum Füttern geeignete Temperatur erreichen.

HINWEIS

- ▶ Rühren Sie während des Heizvorgangs den Inhalt des Babynahrungsgläschen öfters um, damit sich die Wärme gleichmäßig verteilt.
- ◆ Entnehmen Sie das Babynahrungsgläschen aus dem Gerät, sobald die Funktionsanzeige **8** blau leuchtet.

HINWEIS

- ▶ Wie lange das Erwärmen tatsächlich dauert, hängt von der Menge der Speisen und deren Ausgangstemperatur ab, d. h. Raumtemperatur (20 °C) oder Kühlschrantemperatur (7 °C).


- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Funktionswähler **10** auf die Position **0** stellen.
- ◆ Überprüfen Sie die Temperatur auf Verwendbarkeit, bevor Sie mit dem Füttern beginnen. Geben Sie dazu eine geringe Menge der erwärmten Nahrung auf die Innenseite Ihres Handgelenks und prüfen Sie, ob die Temperatur für Ihr Baby unbedenklich ist. Eine Temperatur von ca. 37 °C gilt als geeignet, da diese Ihrer eigenen Körpertemperatur entspricht.


Milch erwärmen - Express

Diese Funktion dient zum schnellen Erwärmen von Milch und sollte für maximal 20 Minuten verwendet werden.

- ◆ Geben Sie ca. 150 ml Leitungswasser in die Gerätebasis **7**.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie kein Mineralwasser in die Gerätebasis **7**, da die darin enthaltenen Mineralien zu Verunreinigungen des Gerätes führen würden.
- ▶ Füllen Sie niemals soviel Wasser ein, dass der Wasserstand die MAX-Markierung  überschreitet.

- ◆ Stellen Sie die Babyflasche mit der zu erwärmenden Milch unverschlossen mit dem Korb **5** in die Gerätebasis **7**.
- ◆ Drehen Sie den Funktionswähler **10** auf das Symbol  (Milch erwärmen - Express). Die Funktionsanzeige **8** leuchtet rot und das Gerät heizt das Wasser soweit auf, dass die Milch eine zum Füttern geeignete Temperatur erreicht.

HINWEIS

- ▶ Schwenken Sie während des Heizvorgangs einige Male die Babyflasche, damit sich die Wärme gleichmäßig verteilt.
- ◆ Entnehmen Sie die Babyflasche aus dem Gerät, sobald die Funktionsanzeige **8** blau leuchtet.

HINWEIS

- ▶ Wie lange das Erwärmen tatsächlich dauert, hängt von der Milchmenge und von der Ausgangstemperatur ab, d. h. Raumtemperatur (20 °C) oder Kühlschrantemperatur (7 °C).
- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Funktionswähler **10** auf die Position **0** stellen.
- ◆ Überprüfen Sie die Temperatur auf Verwendbarkeit, bevor Sie mit dem Füttern beginnen. Geben Sie dazu einige Tropfen der erwärmten Milch auf die Innenseite Ihres Handgelenks und prüfen Sie, ob die Temperatur für Ihr Baby unbedenklich ist. Eine Temperatur von ca. 37 °C gilt als geeignet, da diese Ihrer eigenen Körpertemperatur entspricht.

Desinfizieren


Diese Funktion dient zum Desinfizieren von Babyflaschen und deren Zubehör und sollte für maximal 20 Minuten verwendet werden.


HINWEIS

- ▶ Es dürfen nur Babyflaschen und Gegenstände im Gerät desinfiziert werden, die hitzebeständig sind, d. h. bei einer Temperatur von 100 °C weder Deformationen aufweisen noch gefährliche Substanzen freisetzen.
- ▶ Babyflaschen und andere Gegenstände müssen vor dem Desinfizieren vollständig gereinigt werden.
- ▶ Legen Sie Gegenstände nebeneinander in den Korb **5**, nicht übereinander.
- ▶ Entnehmen Sie die desinfizierten Babyflaschen und Gegenstände nur mit sauberen Händen oder sterilen Handschuhen, um sie nicht gleich wieder zu kontaminieren.

◆ Geben Sie ca. 60 ml Leitungswasser in die Gerätebasis **7**.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie kein Mineralwasser in die Gerätebasis **7**, da die darin enthaltenen Mineralien zu Verunreinigungen des Gerätes führen würden.
- ▶ Füllen Sie niemals soviel Wasser ein, dass der Wasserstand die MAX-Markierung  überschreitet.

- ◆ Zum Desinfizieren von Babyflaschen stellen Sie diese mit der Öffnung nach unten in den Korb **5**.
- ◆ Zum Desinfizieren von Gegenständen geben Sie diese in den Korb **5** und setzen den Deckel **3** auf die Gerätebasis **7**. Achten Sie beim Aufsetzen darauf, dass sich die Aussparung am Deckel **3** über dem Griff **4** des Korbes **5** befindet.
- ◆ Drehen Sie den Funktionswähler **10** auf das Symbol  (Desinfizieren). Die Funktionsanzeige **8** leuchtet rot und das Gerät heizt das Wasser bis auf ca. 100 °C.

WARNUNG

Verbrühungsgefahr!

- ▶ Der aus den Dampföffnungen **1** austretende Dampf und das Kondensat innen am Deckel **3** sind heiß. Berührung mit Dampf und Wasser vermeiden!
- ◆ Schalten Sie das Gerät nach 20 Minuten aus, indem Sie den Funktionswähler **10** auf die Position **0** stellen.
- ◆ Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die desinfizierten Babyflaschen oder Gegenstände entnehmen.

WARNUNG

Verbrennungsgefahr!

- ▶ Die desinfizierten Babyflaschen oder Gegenstände können noch sehr heiß sein! Fassen Sie sie zum Schutz Ihrer Finger nur mit Handschuhen an.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Um Überhitzung zu verhindern, lassen Sie das Gerät nach dem Desinfizieren für mindestens 30 Minuten ausgeschaltet abkühlen, bevor Sie es erneut benutzen.

Reinigung und Pflege


GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ansonsten besteht Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ▶ Öffnen Sie niemals irgendwelche Gehäuseteile. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Lebensgefahr bestehen durch elektrischen Schlag.

WARNUNG - VERBRENNUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät und das Netzkabel **1** nach jedem Gebrauch mit einem leicht angefeuchteten Spültuch. Trocknen Sie das Gerät auf jeden Fall gut ab, bevor Sie es erneut verwenden. Achten Sie darauf, dass sich keine Spülmittelreste am und im Gerät befinden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- ◆ Der Korb **5** und der Deckel **3** sind spülmaschineneeignet .

Entkalken

Nach längerem Gebrauch kann sich Kalk auf dem Heizelement des Gerätes absetzen (je nach Härtegrad des verwendeten Wassers). Kalkablagerungen können die Leistung des Gerätes erheblich reduzieren und müssen daher in regelmäßigen Abständen entfernt werden.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie weder handelsübliche Entkalkungsmittel, noch Essigsäure oder Essigessenz.
- ◆ Geben Sie 50 ml hellen Tafelessig und 100 ml kochendes Wasser in das Gerät und lassen dies für 30 Minuten einwirken.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Überschreiten Sie die Einwirkzeit nicht. Das Ergebnis wäre keine bessere Entkalkung, sondern eine dauerhafte Beschädigung des Gerätes.
- ◆ Gießen Sie anschließend die Essig-Wassermischung aus dem Gerät.
- ◆ Spülen Sie mit klarem Wasser zweimal nach.
- ◆ Trocknen Sie das Gerät sorgfältig ab.

Lagerung

- ◆ Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es lagern.
- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom) 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme	150 W
Schutzklasse	I (⊕ Schutzerde)



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 292773

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 08/2017 · Ident.-No.: LBFW150A1-082017-3

IAN 292773